

Art. 6388 3.5" hands free colour display digital videophone

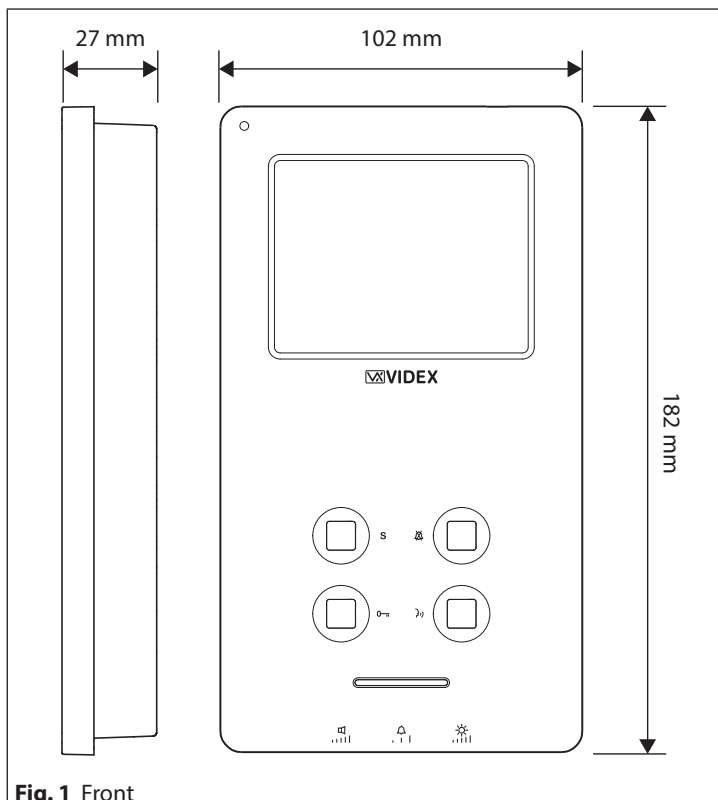


Fig. 1 Front

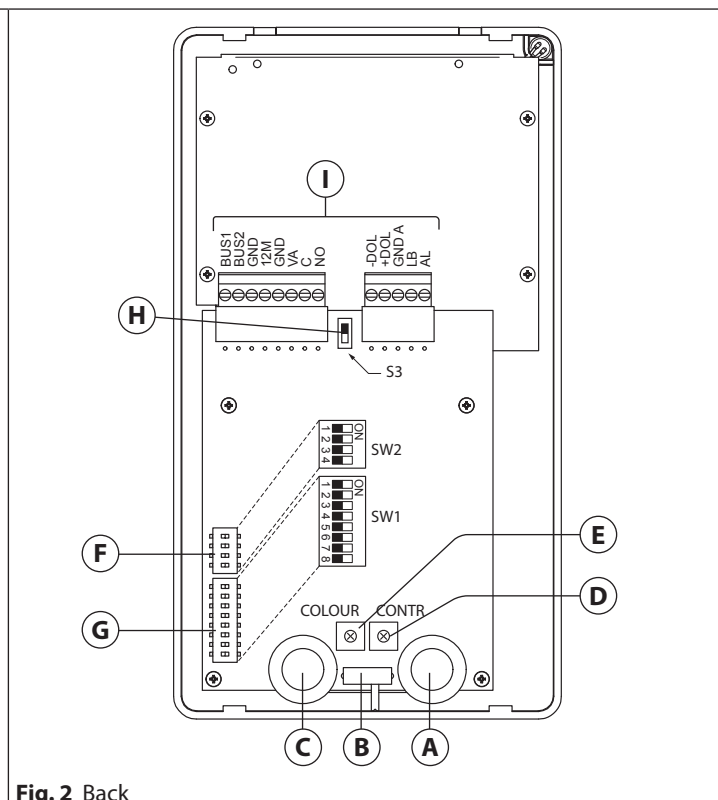


Fig. 2 Back

DESCRIPTION

An intelligent hands free videophone using 3.5" full colour active matrix LCD monitor for VX2300.



Including 4 buttons: Service, Privacy/Bus relay activation/Camera switch/Call reject, Door-open/Intercommunicating call, Answer/OFF/Camera recall/Push to talk plus 3 LED's for visual indication of all functions.

Adjustments & programmable options: call tone volume on 3 levels (low, medium, high), picture hue, brightness and contrast, call tone melody, number of rings, privacy duration and address. Also includes a local bell function. The Art. 6388 is surface mount.

LEGEND




- (A) Speech volume control
- (B) Call tone volume switch
- (C) Brightness control
- (D) Contrast adjustment trimmer
- (E) Hue adjustment trimmer
- (F) 4 Way dip switch bank
- (G) 8 Way dip switch bank
- (H) Bus termination switch
- (I) Connection terminals

PUSH BUTTONS

S	Service push button When pressed it links internally the terminals C and NO on the connection terminals.
	Privacy ON-OFF push button To enable the function press this button when the videophone is in stand-by. The service is automatically disabled when the programmed time expires (the privacy duration time can be programmed) or manually by pressing again the button.
	Activate bus relay board Art. 2305 push button To activate a bus relay, during a conversation, press this button quickly as many times as the address value of the relay.
	Camera switch push button If the door station uses the Art. 4303N plus the Art. 4330N, pressing this button during a conversation switches the video signal coming from the camera module to the video signal coming from the camera module input for external camera. During the conversation, press and keep pressed the button until the camera switches. Repeat the operation to switch back to main camera.
	Call Reject button During an incoming call, press this button to reject the call. The visitor doesn't receive any warning of the call rejected.
	Door open push button Press this button to open the door when you are in conversation or you are receiving a call.
	Intercommunication push button For an intercommunicating call, press as many times as the extension or address value to call (see SW2 Intercommunication Settings).

PUSH BUTTONS

})	Answerpush button On an incoming call, operation of this button allows the user to answer and converse with the visitor. The relevant LED will illuminate.
	Switch off button With the system switched on (monitor on), momentary operation of the button will switch the video monitor off. The videomonitor will also automatically switch off after a time delay if the button is not pressed. The relevant LED will switch off.
	Camera Recall push button Press as many times as the DEVICE N. of the door station to switch on.
	Simplex button Pressing and holding the button for more than 3 seconds will switch the videomonitor into SIMPLEX speech mode. Press and hold the button to speak to the caller (}) LED will flash rapidly), release the button to listen (}) LED will flash slowly). If the button is not pressed for 10 seconds the videomonitor will switch off. The videomonitor will revert to duplex speech when another call is made.

LEDS		CONTROLS	
ⓧ	Privacy on LED It illuminates when the privacy service is enabled.		Speech volume control (sliding wheel).
0 —	Generic use LED It is controlled from the terminals +DOL and –DOL. Normally used to signal the door status (open or closed).		Call tone volume control (3 levels).
})	ON LED It illuminates when the videophone is switched ON.		Brightness control (sliding wheel).
		COLOUR	Colour intensity control trimmer (rotate left to increase or right to decrease).
		CONTR	Contrast control trimmer* (rotate left to increase or right to decrease). <small>*Not available in some LCD versions.</small>
		S3	Bus termination switch (lower position = BUS termination active, upper position = BUS termination disabled).

PROGRAMMING

The videophone setup consists of the following settings:

- Number of rings;
- Melody selection;
- Privacy duration;
- Unit address (1..127, switches 1 to 7 of **SW1**);
- Bus Termination (open or close, **S3** switch);
- Intercommunication mode (between apartments or within apartment, switch 1 of **SW2**);
- Extension address (1..4, switches 2,3 of **SW2**);
- Slave mode (switch 4 of **SW2**).

The programming of the number of rings, melody and privacy duration are carried out through the videophone push buttons, all other settings are carried out on the two dip-switch banks (**SW1** and **SW2**) on the rear side of the video monitor (all the settings can be done without opening the videophone).

It is necessary to remove temporary the power supply after making any programming changes.

NUMBER OF RINGS, MELODY SELECTION AND PRIVACY DURATION

All programming options are available only when the system is in stand-by.

NUMBER OF RINGS.





- Keep pressed the }) button until the two LEDs }) and ⓧ switch on.
- Press the }) button for the number of times corresponding to the required number of rings to set. A beep confirms each time the button is pressed.
- Once the required number of rings is reached, wait approx 5 seconds for the two LED's to switch off. The new value is stored.

MELODY SELECTION

- Keep pressed the 0 — button until the two LEDs }) and ⓧ switch on. The unit emits the current selected melody.
- Press the 0 — button and keep it pressed to listen the next melody. Repeat the operation until the required melody is found.
- Once the required melody is found, wait approx 5 seconds for the two LED's to switch off. The new melody is set.

Art. 6388 3.5" hands free colour display digital videophone

PRIVACY DURATION

- Keep pressed the  button until the two LEDs  and  are switched on.
- Press the  button for the number of times corresponding to the required privacy duration to set. Each time the button is pressed, the duration is increased by 15 minutes: **i.e.** to set 2 hours, press the button 8 times.
Default: infinite. Max value: 20 hours. To program infinite privacy time don't press any buttons.
- Once the required privacy time is reached, wait approx 5 seconds for the two LED's to switch off. The new duration is set.

VIDEOPHONE ADDRESS – SW1.1..7

The table below shows how to set the address of the videophone. Considering that ON = 1 and OFF = 0, multiply each digit for the relevant decimal weight then sum values obtained to get the address: **E.g.** as highlighted in the table OFF, ON, OFF, OFF, ON, OFF, ON in binary is equal to 0100101 then multiplying each digit for the relevant decimal weight you obtain the address that is 37.

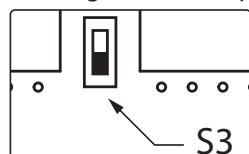

SW1.1..7

SWITCHES STATUS							BINARY CODE - DECIMAL WEIGHT							ADDRESS
7	6	5	4	3	2	1	64	32	16	8	4	2	1	
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	0	0	0	0	0	0	1	1
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	0	0	0	0	0	1	0	2
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	0	0	0	0	0	1	1	3
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	0	0	0	0	1	0	0	4
OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	0	1	0	0	1	0	1	37
ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	1	1	1	1	1	1	1	127

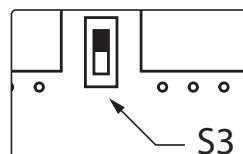
Note: The maximum number of units allowed is 100 but the address of each unit can be a value between 1 and 127.

VIDEOPHONE END OF LINE TERMINATION – S3

Looking at the videophone from the rear:



Move the switch **S3** to the lower position to disable the bus termination.

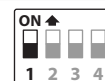


Move the switch **S3** to the upper position to enable the bus termination.

In case of more units (intercoms, videophones or video monitors) in a parallel connection (bus wires are connected to the terminals of the first unit then from this to the second and so on up to 4 units max) the BUS termination must be enabled only for the last unit in the chain while on all other units it must be set to disabled.

INTERCOMMUNICATION MODE – SW2.1

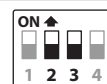
This switch establishes the intercommunication mode: in OFF position (default) intercommunication is between units in the same apartment (same addresses but different extension); in ON position the intercommunication is between units in different apartments (different addresses).



On installations where there are more than one intercom/videophone in the same apartment and intercommunication between different apartments is required, only one intercom/videophone may be set with this function (SW2.1=ON, SW2.2=OFF, SW2.3=OFF). The other intercom/videophones in the apartment must be set for local intercommunication with extension addresses "2-4" (slaves). From the intercom/videophone set for intercommunication with other apartments it will not be possible to intercommunicate within the apartment but slave extensions 2-4 will be able to intercommunicate with each other within the apartment.

EXTENSION NO – SW2.2..3

If the intercommunication between apartments is enabled (switch 1 of **SW2** = ON) leave these two switches in default position (both to OFF). Otherwise, if the intercommunication is between the same apartment (switch 1 of **SW2** = OFF), set the extension addresses starting always from 1. During the external call, all video monitors in the same flat will ring but the video will be shown only from the videophone with extension address 1.


SW2.2..3

2	3	EXTENSION NO.
OFF	OFF	1 (default, master)
ON	OFF	2 (slave)
OFF	ON	3 (slave)
ON	ON	4 (slave)

Art. 6388 3.5" colour display videophone

SLAVE MODE - SW2.4

This set up concerns the answering mode of the video monitor when there is more than one unit (max 4) in the same apartment. OFF (default) = during a call, only the video monitor with extension 1 (master) will show the video. ON = the video monitor will be switched on independently of the extension address: in this case the video monitor must be supplied locally using a power supply Art. 2321 or Art. AMR-12, see notes on **12M** and **VA** on "Connection Terminals Signals" table (the local power supply is required for each black & white slave videophone or starting from the third slave videophone when they are all colour videophones).


SW2.4

If you set for one slave videophone, you must set ON the same switch also for the relevant master videophone.

CONNECTION TERMINALS SIGNALS

BUS1	Bus input	
BUS2	Bus input	
GND	Ground	
12M	+12Vdc power supply input (Art. 323/12 or Art. AMR2-12) for version with Memory Board option or auxiliary power supply input (to be used when two or more slave monitors are ringing together with the switch 4 of SW2 is set to ON)	
GND	Ground	
VA	+30Vdc power supply input (Art. 2321) to be used when two or more slave monitors are ringing together with the switch 4 of SW2 set to ON	
C	Dry contact. Internally linked to NO when the S button is pressed.	Max 35Vdc, 50mA
NO	Dry contact. Internally linked to C when the S button is pressed.	
-DOL	Auxiliary LED power supply input (ground)	
+DOL	Auxiliary LED power supply input (+12Vdc)	
GND A	Ground output for use in combination with AL & LB active low inputs	
LB	Local bell input (active low)	
AL	Alarm input (not implemented yet)	

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Housing and mounting: 6300 Series - Surface

Push buttons: 4

Programming: Through buttons and dip-switches

Controls: Speech volume
Call tone volume
Brightness
Colour intensity
Contrast

Power consumption: Stand-by: 1/3mA
Operating 150mA
Peak: 200mA

Working voltage: Supplied by the BUS line

Working temperature: -20 +60 °C

MEMORY BOARD

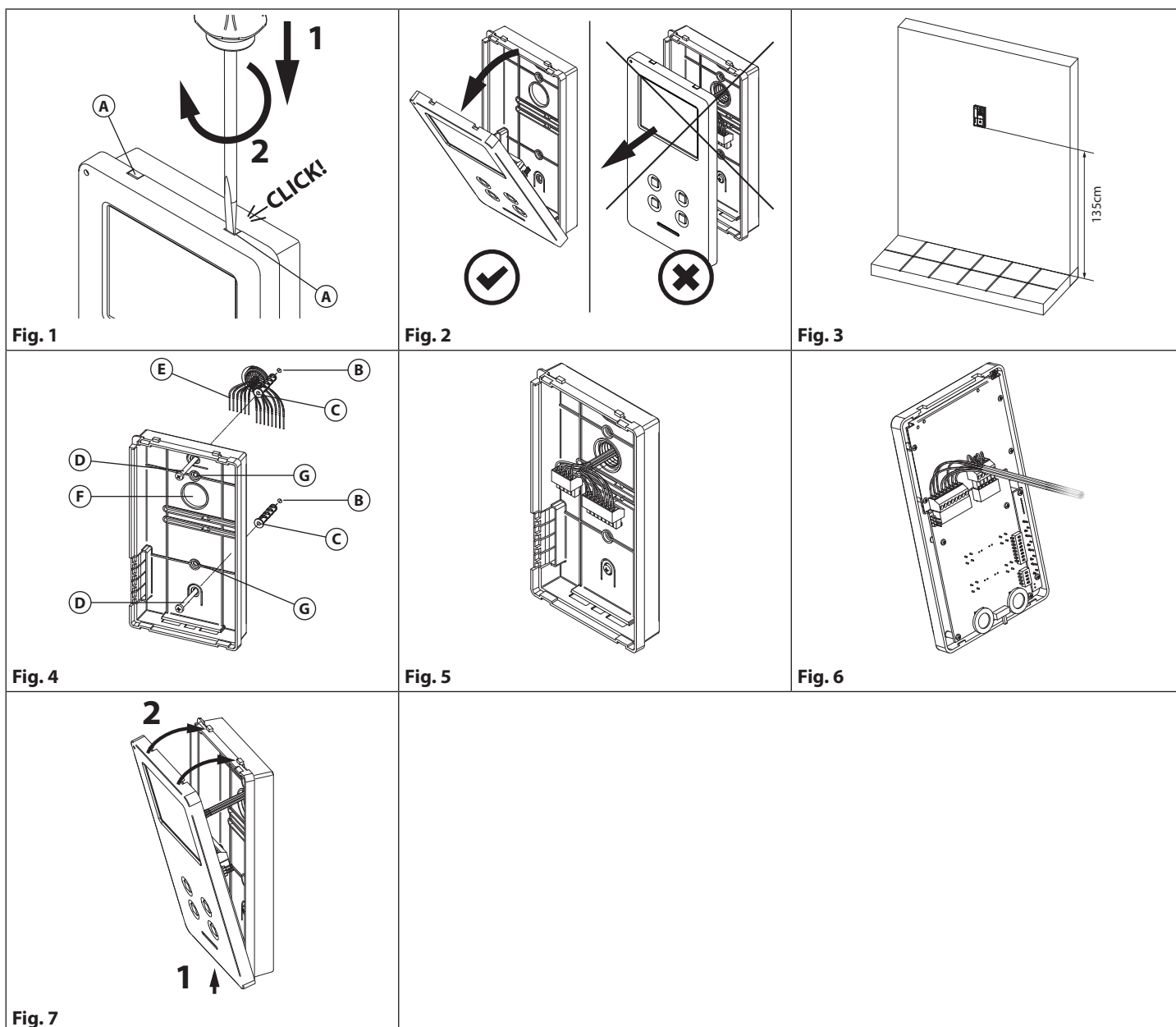
This device is also available in the version with memory board (Art. 6388/VM).


If you have that version, please refer to the "**6200, 6300, 6400 and 6700 Series Memory Board**" user manual for installation and use.

The manual is available for download: click/tap or scan the QR code.



6300 Series Wall mounting instructions



- In order to install the videophone, it is necessary to remove the cover, which contains all the electronics, from the base: insert a 5.5mm flat screw driver into the clip (A) then rotate clockwise until you listen a "CLICK!". Repeat the same operation with the other clip as shown in **Fig. 1**.
- Pull outwards the upper part of the cover as shown in **Fig. 2**. **Don't pull the cover straight.**
- Put the base of the unit on the wall at approx 135cm from the finished floor (**Fig. 3**) to match the points for the fixing holes (B) (**Fig. 4**) remembering that the wires (E) (**Fig. 4**) must be fed through the large hole (F) (**Fig. 4**). If you use the flush mounting box 503, embed it into the wall vertically at approx. 140cm from the finished floor and the base.
- Following **Fig. 4**, make the holes (B), insert the wall plugs (C) and fix the base with the screws (D) feeding the wires (E) through the hole (F). If you have used the box 503, fix the base to the wall through the holes (G) using the screws (D).
- As shown in **Fig. 5**, connect the wires to the removable terminals following the provided installation diagram. Connect the terminal blocks to the electronics contained in the cover as shown in **Fig. 6**. Test system before closing.
Contrast and hue trimmers can be adjusted only if the videophone is open. To activate the display and see changes use the "Camera Recall" function by pressing  button.
Note: while testing the system, it is advisable to hold the cover with your hand.
- Once testing is complete and all the necessary adjustments are made, close the unit as shown in **Fig. 7**: first hook in the bottom and then the upper part until you hear a "CLICK!".

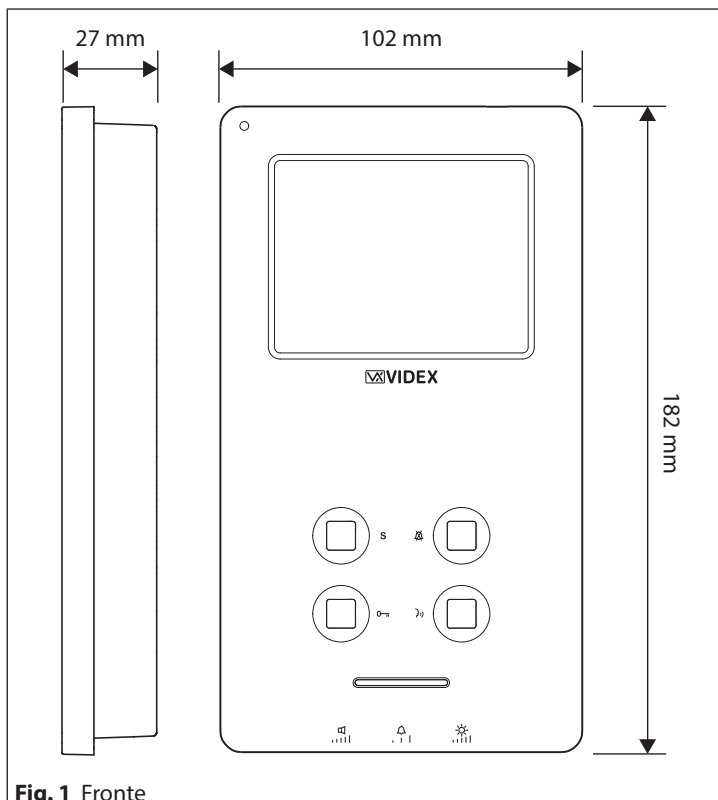
Art. 6388 Videocitofono vivavoce digitale 3,5" a colori

Fig. 1 Fronte

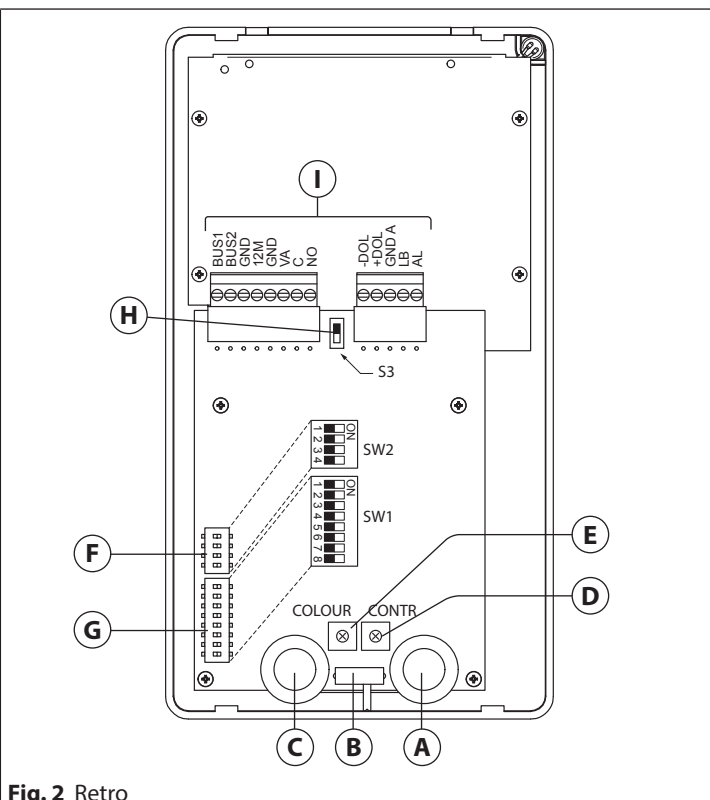


Fig. 2 Retro

DESCRIZIONE

Videocitofono vivavoce a colori con monitor LCD TFT da 3,5" per sistemi videocitofonici VX2300.

Sono disponibili 4 pulsanti: Servizio, Privacy/Attivazione relé bus/Commutazione telecamera/Rifiuto chiamata, Apri porta/Chiamata intercomunicante, Risposta/OFF/Auto-accensione/Premi per parlare. 3 LED forniscono informazioni circa il funzionamento del videocitofono.

Regolazioni e programmazioni: volume del tono di chiamata su 3 livelli (basso, medio e alto), luminosità, contrasto e saturazione dell'immagine, suoneria, numero di squilli, durata privacy e indirizzo. Ingresso per chiamata di piano. Montaggio da superficie.

LEGENDA

- (A) Regolazione volume fonia
- (B) Switch volume tono di chiamata
- (C) Regolazione luminosità
- (D) Trimmer di regolazione del contrasto
- (E) Trimmer di regolazione saturazione colore
- (F) Dip-switch ad 4 vie
- (G) Dip-switch ad 8 vie
- (H) Switch terminazione linea Bus
- (I) Morsettiera di connessione

PULSANTI

S	<p>Pulsante di servizio Quando premuto collega internamente i morsetti C e NO della morsettiera.</p>
⊗	<p>Pulsante Privacy ON OFF Con il monitor in stand-by, premere il pulsante per abilitare la funzione. Il servizio si disattiva automaticamente alla scadenza del tempo programmato (la durata è programmabile) o manualmente premendo di nuovo il pulsante.</p>
	<p>Pulsante d'attivazione relé di BUS Art. 2305 Durante una conversazione, per attivare il relé, premere questo pulsante tante volte quant'è l'indirizzo (1..8) del relé di BUS da attivare.</p>
	<p>Pulsante di commutazione telecamera Se sul posto esterno sono installati gli articoli Art. 4303N e Art. 4330N, questo pulsante permette di commutare il segnale video proveniente dal modulo telecamera con il segnale video proveniente dall'ingresso video esterno. Durante la conversazione, premere e tenere premuto il pulsante fino a che il segnale video viene commutato verso la telecamera esterna. Ripetere l'operazione per tornare al video proveniente dal modulo telecamera Art. 4330N.</p>
	<p>Pulsante rifiuto chiamata Durante la ricezione della chiamata, premere questo pulsante per rifiutare la chiamata senza dare alcuna segnalazione all'esterno.</p>
⊞	<p>Pulsante apri-porta Durante la conversazione o la ricezione della chiamata, premere brevemente il pulsante per aprire la porta.</p>
	<p>Pulsante di intercomunicazione Per una chiamata intercomunicante premere il pulsante tante volte quant'è l'indirizzo di interno da chiamare (vedere le impostazioni di intercomunicazione SW2).</p>

PULSANTI

})	Pulsante di risposta All'arrivo di una chiamata, premere questo pulsante per rispondere e avviare la comunicazione.
	Pulsante di chiusura Con il monitor acceso e la conversazione in corso, la rapida pressione di questo pulsante spegne il sistema. Lo spegnimento avviene comunque a tempo allo scadere del tempo di conversazione. Il relativo LED si spegne.
	Pulsante di auto accensione Premere il pulsante tante volte quant'è il DEVICE N. del posto esterno da accendere.
	Pulsante tx/rx 1 via Premendo il pulsante per più di 3 secondi (ad impianto acceso), il videocitofono passa nel modo trasmissione ad una via: per parlare con l'esterno occorre tenere premuto il pulsante (il LED }) lampeggia rapidamente), mentre per ascoltare il visitatore occorre lasciare il pulsante (il LED }) lampeggia lentamente). Il videocitofono torna al funzionamento normale alla successiva accensione.

LED

✕	LED privacy on Si illumina quando il servizio è attivo.
0-π	LED ad uso generico È alimentato dai morsetti +DOL e -DOL della scheda di connessione Art. 5980. Normalmente, con gli opportuni collegamenti, viene utilizzato per segnalare lo stato di apertura o chiusura della porta.
})	LED ON Si illumina quando il videocitofono è acceso.

REGOLAZIONI

	Regolazione volume della fonia (Rotella di regolazione)
	Regolazione volume della nota elettronica (3 livelli)
	Regolazione luminosità (Rotella di regolazione)
COLOUR	Trimmer di regolazione della saturazione (ruotare a sinistra per incrementare o a destra per decrementare).
CONTR	Trimmer di regolazione contrasto* (ruotare a sinistra per incrementare o a destra per decrementare). <small>*Non disponibile su alcune versioni di LCD.</small>
S3	Switch di terminazione del BUS (Posizione inferiore = terminazione attiva, Posizione superiore = terminazione disabilitata)

PROGRAMMAZIONE

L'impostazione del videocitofono include i seguenti settaggi:

- Numero di squilli;
- Suoneria;
- Durata privacy;
- Indirizzo di unità (1..127, switch da 1 a 7 of **SW1**);
- Terminazione BUS (attiva o disabilitata, switch **S3**);
- Modo di intercomunicazione (tra appartamenti o nello stesso appartamento **SW2** switch 1);
- Indirizzo di interno (1..4, **SW2** switch 2 e 3);
- Modo Slave (**SW2** switch 4).

Numero di squilli, suoneria e durata privacy si programmano tramite i pulsanti del videocitofono, le altre impostazioni vengono fatte tramite i due banchi dip-switch (**SW1** e **SW2**) sul retro del modulo. È possibile eseguire tutte le impostazioni senza la necessità di smontare il videocitofono.

Dopo qualunque cambiamento alle impostazioni, togliere temporaneamente l'alimentazione al videocitofono.

NUMERO SQUILLI, SUONERIA E DURATA PRIVACY

Queste programmazioni vanno eseguite con il videocitofono in stand-by.

NUMERO DI SQUILLI





- Tenere premuto il pulsante }) fino a quando i due LED }) e ✕ non si accendono.
- Premere il pulsante }) per un numero di volte pari al numero di squilli che si vuole impostare. Ogni pressione del tasto è confermata da un bip.
- Terminata l'impostazione, attendere senza fare nulla per circa 5 secondi che il due LED si spengano. Il numero di squilli è memorizzato.

SUONERIA

- Tenere premuto il pulsante 0-π fino a quando i due LED }) e ✕ non si accendono. Il videocitofono emette la suoneria corrente.
- Premere e tenere premuto il pulsante 0-π per ascoltare la suoneria successiva. Ripetere l'operazione fino a selezionare la melodia desiderata.
- Terminata l'impostazione, attendere senza fare nulla per circa 5 secondi che il due LED si spengano. La nuova suoneria è memorizzata.

Art. 6388 Videocitofono vivavoce digitale 3,5" a colori

DURATA PRIVACY

- Tenere premuto il pulsante  fino a quando i due LED  e  non si accendono.
- Premere il pulsante  per un numero di volte corrispondente alla durata da impostare. Ad ogni pressione la durata viene incrementata di 15 minuti: per impostare 2 ore è necessario premere il pulsante 8 volte.
Default: infinito. Valore massimo: 20 ore. Per impostare la privacy su infinito non premere nessun pulsante.
- Terminata l'impostazione, attendere senza fare nulla per circa 5 secondi che il due LED si spengano. La nuova durata è impostata.

INDIRIZZO VIDEOCITOFONO – SW1.1..7

La tabella sottostante mostra come impostare l'indirizzo del videocitofono. Considerando che ON = 1 e OFF = 0, moltiplicare ciascuna cifra per il relativo peso decimale quindi sommare i valori ottenuti per calcolare l'indirizzo: Es. come evidenziato nella tabella la sequenza OFF, ON, OFF, OFF, ON, OFF, ON in binario corrisponde a 0100101, moltiplicando ogni cifra per il relativo peso otteniamo $32+4+1 = 37$.

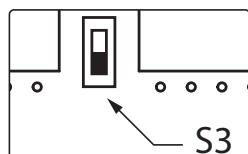

SW1.1..7

STATO SWITCH							CODICE BINARIO - PESO DECIMALE							INDIRIZZO
7	6	5	4	3	2	1	64	32	16	8	4	2	1	
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	0	0	0	0	0	0	1	1
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	0	0	0	0	0	1	0	2
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	0	0	0	0	0	1	1	3
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	0	0	0	0	1	0	0	4
OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	0	1	0	0	1	0	1	37
ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	1	1	1	1	1	1	1	127

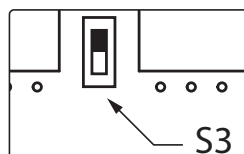
Note: Il numero massimo di unità consentite nello stesso sistema è 100, ma l'indirizzo di ciascuna unità può avere un valore compreso tra 1 e 127.

TERMINAZIONE LINEA BUS - S3

Osservando il videocitofono dalla parte posteriore:



Muovere lo switch **S3** in basso per disabilitare la terminazione.



Muovere lo switch **S3** in alto per abilitare la terminazione.

Nel caso di più unità (citofoni o videocitofoni) collegate in parallelo (i conduttori del bus arrivano ai morsetti della prima unità per essere rilanciati alla seconda e così via in cascata fino ad un massimo di 4 unità), la terminazione deve essere abilitata solo sull'ultimo videocitofono della catena mentre deve essere disabilitata su tutti gli altri.

MODO DI INTERCOMUNICAZIONE – SW2.1

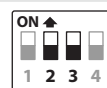
Questo switch determina la modalità di intercomunicazione: in posizione OFF (impostazione di fabbrica) è abilitata l'intercomunicazione tra unità (stesso indirizzo ma numero di interno diverso) nello stesso appartamento; in posizione ON è abilitata l'intercomunicazione tra appartamenti (diverso indirizzo).



In impianti dove nello stesso appartamento sono presenti più di un citofono/videocitofono ed è richiesta l'intercomunicazione tra appartamenti, solo uno dei citofoni/videocitofoni può essere impostato per questa funzione (SW2.1=ON, SW2.2=OFF, SW2.3=OFF) mentre gli altri devono essere impostati per l'intercomunicazione locale con indirizzo di interno a partire da "2" (slave). Il citofono/videocitofono così impostato potrà intercomunicare solo con le unità negli altri appartamenti mentre gli altri citofoni/videocitofoni locali potranno intercomunicare tra di loro.

NUMERO DI INTERNO – SW2.2..3

Se è abilitata l'intercomunicazione tra appartamenti (switch 1 di **SW2** = ON), lasciare questi due switch come da impostazione di fabbrica (entrambi ad OFF). Se invece è attiva l'intercomunicazione nello stesso appartamento (switch 1 di **SW2** = OFF), impostare gli indirizzi di interno a partire dall'indirizzo 1. Alla ricezione della chiamata, tutti i videocitofoni squilleranno, ma il video verrà mostrato solo dal videocitofono con indirizzo di interno uguale a 1.


SW2.2..3

2	3	NUMERO INT.
OFF	OFF	1 (default, master)
ON	OFF	2 (slave)
OFF	ON	3 (slave)
ON	ON	4 (slave)

Art. 6388 Videocitofono vivavoce digitale 3,5" a colori

MODO SLAVE - SW2.4

Questa impostazione è legata al modo di risposta dei videocitofoni quando ci sono più unità in parallelo (stesso indirizzo ma diversi interni). OFF (impostazione di fabbrica) = solo il videocitofono con interno uguale a 1 (master) mostra il video proveniente dal posto esterno all'arrivo della chiamata. ON = il videocitofono si accende mostrando il video proveniente dal posto esterno indipendentemente dal numero di interno: in tal caso il videocitofono deve essere alimentato localmente tramite un Art. 2321 o Art. AMR-12, vedere note di **12M** e **VA** sulla tabella "Segnali Morsettiera di Connessione" (nel caso di monitor a colori l'alimentazione locale è richiesta a partire dal terzo videocitofono slave).


SW2.4

Quando questo switch viene impostato ad ON per un videocitofono slave, deve essere impostato ad ON anche per il relativo videocitofono master.

SEGNALI MORSETTIERA DI CONNESSIONE

BUS1	Ingresso BUS	
BUS2	Ingresso BUS	
GND	Massa	
12M	Ingresso +12Vdc (Art. 323/12 o Art. AMR2-12) per versione con memoria video oppure per ingresso ausiliario di alimentazione (da utilizzare quando due o più videocitofoni slave squillano insieme con lo switch 4 dell' SW2 settato in ON)	
GND	Massa	
VA	Ingresso alimentazione +30Vdc (Art. 2321) da utilizzare quando due o più videocitofoni slave squillano insieme con lo switch 4 di SW2 settato in ON	
C	Contatto pulito. Collegamento interno con NO quando il pulsante S è premuto.	Max 35Vdc, 50mA
NO	Contatto pulito. Collegamento interno con C quando il pulsante S è premuto.	
-DOL	LED ausiliario ingresso di alimentazione (massa)	
+DOL	LED ausiliario ingresso di alimentazione (+12Vdc)	
GND A	Massa	
LB	Ingresso Loca Bell (attivo basso)	
AL	Ingresso Allarme (non ancora implementato)	

SPECIFICHE TECNICHE

Formato e montaggio: Serie 6300 Series - Superficie

Pulsanti: 4

Programmazioni: Tramite pulsanti e dip-switches

Regolazioni: Volume della fonia
Volume nota di chiamata
Luminosità
Saturazione
Contrasto

Assorbimenti: Stand-by: 1/3mA
In funzione: 150mA
Picco: 200mA

Tensione di lavoro: Fornita dalla linea BUS

Temperatura di lavoro: -20 +60 °C

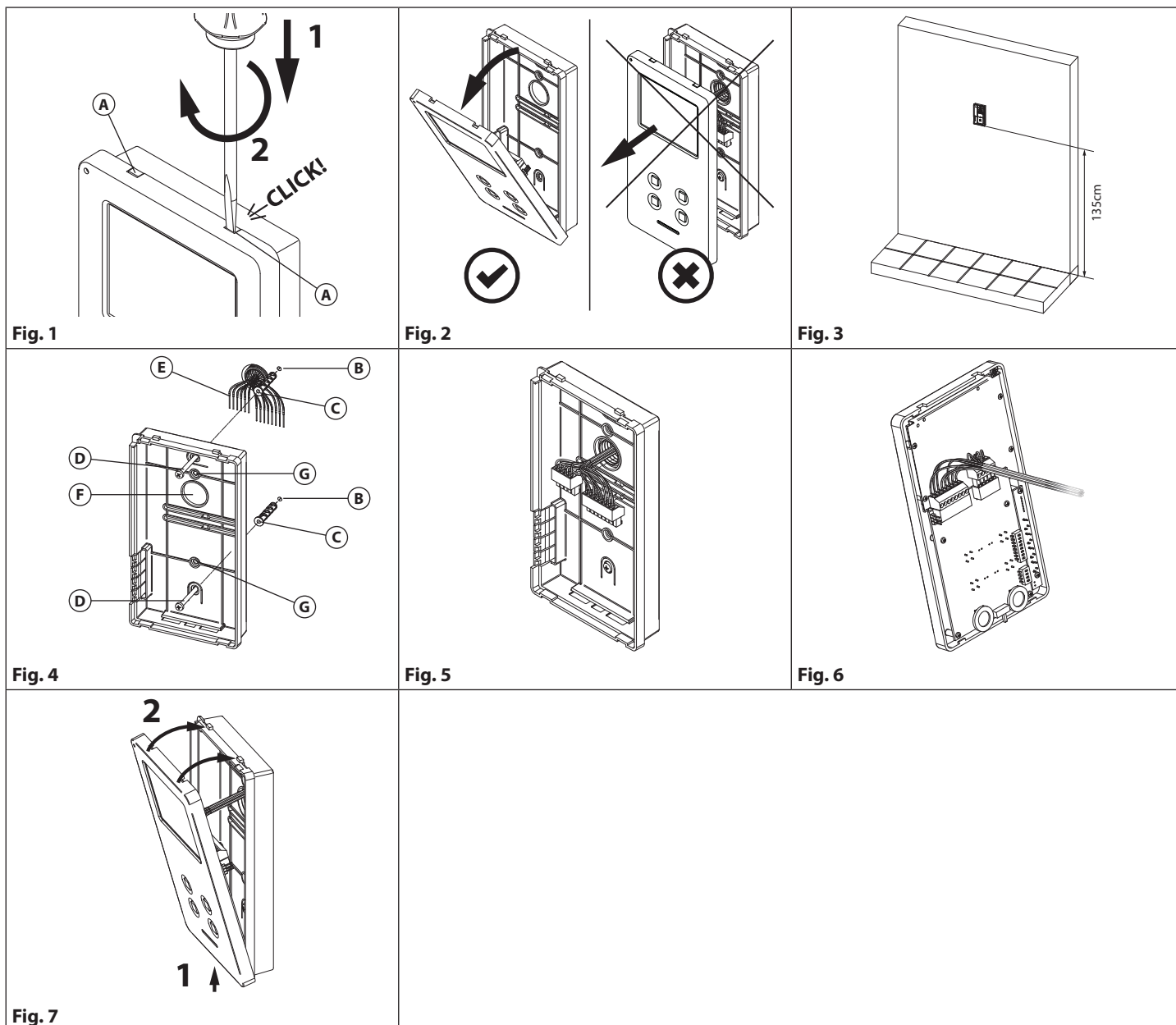
MEMORIA VIDEO

Questo dispositivo è disponibile anche nella versione con memoria video (Art. 6388/VM). Se si è in possesso di questa versione, si prega di consultare il manuale utente "**Memoria video Serie 6200, 6300, 6400 e 6700**" per l'installazione e l'utilizzo.

Il manuale è disponibile per il download: cliccare, fare tap o scansionare il codice QR.



Serie 6300 Istruzioni di installazione a parete



1. Per installare il videocitofono è necessario aprirlo separando la base dal coperchio che ospita tutta l'elettronica dello stesso: inserire la punta di un giravite piatto da 5,5mm nella clip (A) dopodiché ruotare in senso orario fino a che non si udirà un "CLICK!". Ripetere la stessa operazione con l'altra clip come mostrato in Fig. 1.
2. Tirare verso l'esterno la parte superiore del coperchio come mostrato in Fig. 2. **Non tirare il coperchio in direzione dritta.**
3. Appoggiare a parete la base del videocitofono ad una altezza di circa 135cm (Fig. 3) dal pavimento finito e prendere i riferimenti per i fori di fissaggio (B) (Fig. 4) tenendo presente che i conduttori (E) (Fig. 4) devono passare attraverso l'apertura (F) (Fig. 4). Se per l'uscita da parete dei conduttori si utilizza la scatola da incasso 503, murare la stessa in posizione verticale lasciando circa 140cm tra la base e il pavimento finito.
4. Facendo riferimento alla Fig. 4, realizzare i fori (B), inserire al loro interno i tasselli ad espansione (C) e fissare la base del videocitofono alla parete tramite le viti (D) avendo cura di passare i conduttori (E) attraverso la fessura (F). Se è stata utilizzata la scatola da incasso 503, fissare a parete la base tramite i fori (G) (a passo con le linguette di fissaggio della 503) utilizzando le viti (D).
5. Come mostrato in Fig. 5, eseguire il collegamento dei conduttori alle morsettiere mobili secondo lo schema fornito a corredo. Connettere le morsettiere all'elettronica ancorata al coperchio del videocitofono come mostrato in Fig. 6. e procedere al test dell'impianto prima di chiudere il videocitofono: i trimmer di regolazione del contrasto e saturazione immagine sono accessibili solo a videocitofono aperto. Per attivare il display e vedere i cambiamenti usare la funzione "Auto-accensione" premendo il pulsante (⏻). **N.B. durante il collaudo è necessario sostenere manualmente il peso del coperchio.**
6. Una volta testato l'impianto ed effettuate le necessarie regolazioni, procedere alla chiusura del videocitofono come mostrato in Fig. 7: agganciarlo prima nella parte inferiore quindi nella parte superiore fino allo scatto dell'incastro.

Art. 6388 Vidéophone mains libres numérique 3,5" en couleurs

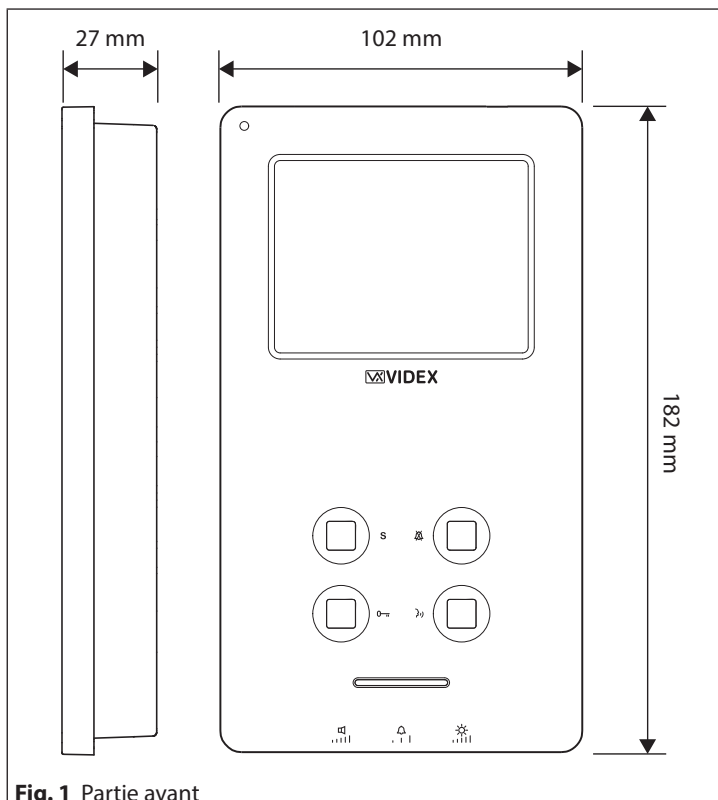


Fig. 1 Partie avant

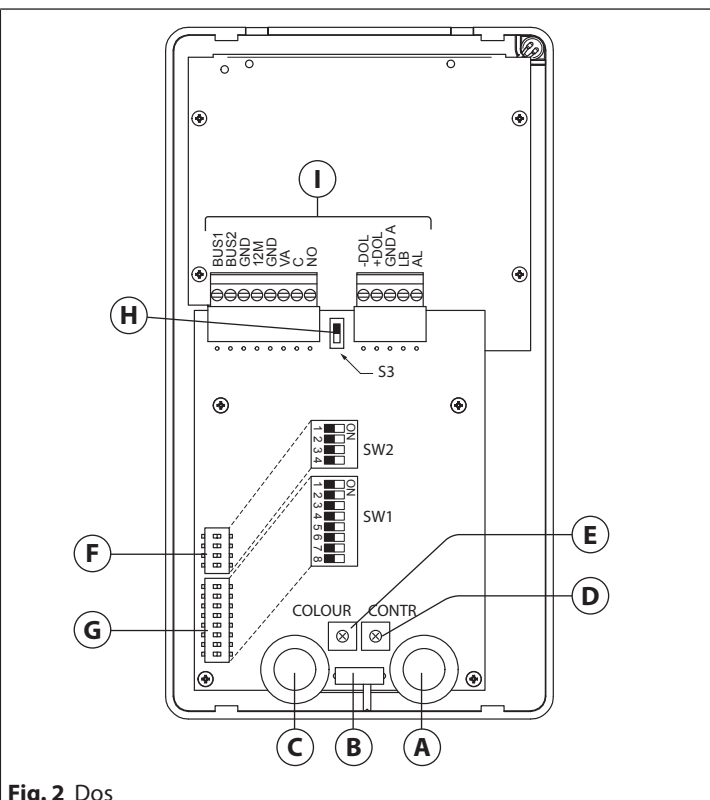


Fig. 2 Dos

DESCRIPTION

Vidéophone en couleurs avec écran LCD TFT de 3,5" pour systèmes vidéophone VX2300.

Il y a 4 boutons disponibles : Service, Confidentialité/Activation relais bus/Commutation caméra/Refus d'appel, Ouvre porte/ Appel inter-communiquant, Réponse/OFF/Auto-allumage / Appuyez pour parler. 3 LEDs fournissent des informations sur le fonctionnement du vidéophone.

Réglages et programmations : volume de la tonalité d'appel à 3 niveaux (bas, moyen et haut), éclairage et saturation de l'image, sonnerie, nombre de sonneries, durée confidentialité et adresse. Entrée pour appel d'étage. Montage de surface.

LÉGENDE



- (A) Contrôle du volume vocal
- (B) Interrupteur du volume de la tonalité d'appel
- (C) Réglage luminosité
- (D) Potentiomètre de réglage du contraste
- (E) Potentiomètre de réglage de la saturation des couleurs
- (F) Interrupteur DIP 4 voies
- (G) Interrupteur DIP 8 voies
- (H) Interrupteur terminaison de la ligne de bus
- (I) Bornier de connexion




BOUTONS

S	<p>Bouton de service Lorsqu'on appuie dessus, connectez internement les bornes C et NO du bornier.</p>
🔇	<p>Bouton « de confidentialité » ON-OFF Le moniteur étant en mode veille, appuyez sur le bouton pour activer la fonction. Le service est désactivé automatiquement à l'expiration du temps programmé (la durée est programmable) ou manuellement en appuyant à nouveau sur le bouton.</p>
	<p>Bouton d'activation du relais BUS Art. 2305 Pendant une conversation, pour activer le relais, appuyez sur ce bouton autant de fois que l'adresse (1..8) du relais BUS à activer.</p>
	<p>Bouton de commutation des caméras Si sur le poste extérieur sont installés les Art. 4303N et Art. 4330N, ce bouton permet de commuter le signal vidéo provenant du module de caméra avec le signal vidéo provenant de l'entrée vidéo externe. Pendant la conversation, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le signal vidéo soit transféré à la caméra externe. Répétez l'opération pour revenir à la vidéo à partir du module de caméra Art. 4330N.</p>
	<p>Bouton de rejet d'appel Pendant la réception de l'appel, appuyez sur ce bouton pour rejeter l'appel sans donner aucun signal à l'extérieur.</p>
🔑	<p>Bouton ouvre-porte Pendant la conversation ou lors de la réception de l'appel, appuyez brièvement sur le bouton pour ouvrir la porte.</p>
	<p>Bouton d'intercommunication Pour un appel inter-communiquant, appuyez sur le bouton autant de fois que l'adresse de la porte à appeler (voir les paramètres de l'interphone SW2).</p>

BOUTONS

})	Bouton de réponse Lorsqu'un appel arrive, appuyez sur ce bouton pour répondre et commencer la communication.
	Bouton de fermeture Lorsque l'écran est allumé et que la conversation est en cours, le fait d'appuyer sur ce bouton permet d'éteindre rapidement le système. Toutefois, l'arrêt est temporisé après l'écoulement du temps de conversation. La LED correspondante s'éteint.
	Bouton d'auto-allumage Appuyez sur le bouton autant de fois que le numéro d'appareil du poste extérieur à mettre en marche.
	Bouton tx/rx 1 voie En appuyant sur le bouton pendant plus de 3 secondes (avec l'installation allumée) le vidéophone passe en mode transmission à une voie : pour parler avec l'extérieur il faut tenir appuyé le bouton (la LED }) clignote rapidement), alors que pour écouter le visiteur il faut lâcher le bouton (la LED }) clignote lentement). Le vidéophone retourne au fonctionnement normal à l'allumage successif.

LED	
	LED confidentialité allumée Elle s'allume lorsque le service est en marche.
	LED d'usage général Il est alimenté par les bornes +DOL et -DOL de la carte de connexion Art. 5980. Normalement utilisé pour signaler l'état de la porte (ouvert ou fermé).
})	LED ON Elle s'éclaire lorsque le vidéophone est allumé.

RÉGLAGES	
	Contrôle du volume de la parole (Roue coulissante)
	Contrôle du volume de la tonalité d'appel (3 niveaux)
	Contrôle de la luminosité (Roue coulissante)
COULEUR	Régulateur d'intensité de couleur (tourner à gauche pour augmenter ou à droite pour diminuer).
CONTR	Régulateur de contraste* (tourner à gauche pour augmenter ou à droite pour diminuer). <small>*Non disponible dans certaines versions LCD.</small>
S3	Commutateur de terminaison de BUS (position inférieure = terminaison BUS active, position supérieure = terminaison BUS désactivée)

PROGRAMMATION

Le réglage du vidéophone comprend les paramètres suivants :

- Nombre de sonneries ;
- Sonnerie ;
- Durée confidentialité ;
- Adresse de l'unité (1..127, interrupteur de 1 à 7 du **SW1**) ;
- Terminaison du BUS (marche ou arrêt, interrupteur **S3**) ;
- Mode d'intercommunication (entre les appartements ou dans le même appartement **SW2** switch 1) ;
- Adresse de porte (1..4, **SW2** interrupteurs 2 et 3) ;
- Mode esclave **SW2** interrupteur 4).


Le nombre de sonneries, la tonalité d'appel et la durée de confidentialité sont programmés par les boutons du vidéophone, les autres réglages sont effectués par les deux interrupteurs DIP (**SW1** et **SW2**) à l'arrière du module. Vous pouvez effectuer tous les réglages sans démonter le vidéophone.

Après toute modification des paramètres, coupez temporairement l'alimentation du vidéophone.




NOMBRE DE SONNERIES, SONNERIE ET DURÉE DE CONFIDENTIALITÉ

Ces programmes doivent être exécutés avec le vidéophone en mode veille.

NOMBRE DE SONNERIES





- Appuyez sur le bouton }) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que les deux LEDs }) et  s'allument.
- Appuyez sur le bouton }) un nombre de fois égal au nombre de sonneries que vous souhaitez régler. Chaque pression sur le bouton est confirmée par un bip sonore.
- Lorsque le réglage est terminé, attendez sans rien faire pendant environ 5 secondes que les deux LEDs s'éteignent. Le nombre de sonneries est mémorisé.

SONNERIE

- Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que les deux LEDs }) et  s'allument. Le vidéophone émet la sonnerie actuelle.
- Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pour entendre la sonnerie suivante. Répétez l'opération jusqu'à ce que la mélodie souhaitée soit sélectionnée.
- Lorsque le réglage est terminé, attendez sans rien faire pendant environ 5 secondes que les deux LEDs s'éteignent. La nouvelle sonnerie est mémorisée.

Art. 6388 Vidéophone mains libres numérique 3,5" en couleurs

DURÉE CONFIDENTIALITÉ

- Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que les deux LEDS  et  s'allument.
- Appuyez sur le bouton  un nombre de fois correspondant à la durée à régler. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la durée est augmentée de 15 minutes : pour régler 2 heures, appuyez 8 fois sur le bouton.
Par défaut : infini. Valeur maximale : 20 heures. N'appuyez sur aucun bouton pour régler la confidentialité à l'infini.
- Lorsque le réglage est terminé, attendez sans rien faire pendant environ 5 secondes que les deux LEDS s'éteignent. La nouvelle durée est fixée.

ADRESSE DU VIDÉOPHONE - SW1.1..7

Le tableau ci-dessous indique comment définir l'adresse du vidéophone. En considérant que ON = 1 et OFF = 0, multipliez chaque chiffre par son poids décimal puis additionnez les valeurs obtenues pour calculer l'adresse : Par exemple, comme le montre le tableau, la séquence OFF, ON, OFF, ON en binaire correspond à 0100101, en multipliant chaque chiffre par le poids relatif on obtient $32+4+1 = 37$.

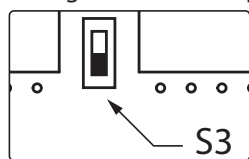

SW1.1..7

ÉTAT DE L'INTERRUPTEUR							CODE BINAIRE - POIDS DÉCIMAL							ADRESSE
7	6	5	4	3	2	1	64	32	16	8	4	2	1	
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	0	0	0	0	0	0	1	1
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	0	0	0	0	0	1	0	2
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	0	0	0	0	0	1	1	3
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	0	0	0	0	1	0	0	4
OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	0	1	0	0	1	0	1	37
ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	1	1	1	1	1	1	1	127

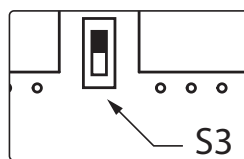
Remarques : Le nombre maximum d'unités autorisées dans un même système est de 100, mais l'adresse de chaque unité peut être comprise entre 1 et 127.

TERMINAISON DE LA LIGNE DE BUS - S3

En regardant le vidéophone depuis l'arrière :



Déplacez l'interrupteur **S3** vers le bas pour désactiver la terminaison.

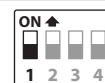


Déplacez l'interrupteur **S3** vers le haut pour permettre la terminaison.

Dans le cas de plusieurs unités (interphones ou vidéophones) connectées en parallèle (les conducteurs du bus atteignent les bornes de la première unité pour être relayés au second et ainsi de suite en cascade jusqu'à un maximum de 4 unités), la terminaison doit être activée uniquement sur le dernier vidéophone de la chaîne alors qu'elle doit être désactivée sur tous les autres.

MODE D'INTERCOMMUNICATION - SW2.1

Cet interrupteur détermine le mode d'intercommunication : en position OFF (réglage d'usine), l'intercommunication entre les unités (même adresse mais numéro de porte différent) d'un même appartement est activée ; en position ON, l'intercommunication entre les appartements (adresse différente) est activée.



Dans les systèmes où il y a plus d'un interphone /vidéophone dans le même appartement et où l'intercommunication entre les appartements est nécessaire, un seul des interphones /vidéophones peut être réglé pour cette fonction (SW2.1=ON, SW2.2=OFF, SW2.3=OFF) tandis que les autres doivent être réglés pour l'intercommunication locale avec une adresse de porte à partir de "2" (esclave). L'interphone/vidéophone ainsi installé ne peut communiquer qu'avec les unités des autres appartements, tandis que les autres interphones /vidéophones locaux peuvent communiquer entre eux.

NUMÉRO DE PORTE - SW2.2..3

Si l'intercommunication entre les appartements est activée (interrupteur 1 de **SW2** = ON), laissez ces deux interrupteurs sur le réglage d'usine (tous deux sur OFF). Si, par contre, l'intercommunication est active dans le même appartement (interrupteur 1 de **SW2** = OFF), réglez les adresses de porte à partir de l'adresse 1. Lorsque l'appel est reçu, tous les vidéophones sonneront, mais la vidéo ne sera diffusée que par le vidéophone dont l'adresse de porte est égale à 1.


SW2.2..3

2	3	NUMÉRO PORTE
OFF	OFF	1 (par défaut, maître)
ON	OFF	2 (esclave)
OFF	ON	3 (esclave)
ON	ON	4 (esclave)

Art. 6388 Vidéophone mains libres numérique 3,5" en couleurs

MODE ESCLAVE - SW2.4

Ce réglage est lié au mode de réponse des vidéophones lorsqu'il y a plusieurs unités en parallèle (même adresse mais différentes portes). OFF (réglage d'usine) = seul le vidéophone avec porte égale à 1 (master) montre la vidéo provenant du poste extérieur lorsque l'appel arrive. ON = le vidéophone s'allume en montrant la vidéo provenant du poste extérieur, quel que soit le numéro de porte : dans ce cas, le vidéophone doit être alimenté localement par un Art. 2321 ou art. AMR-12, voir les remarques de **12M** et **VA** sur le tableau « Signaux du bornier de connexion » (en cas de moniteur en couleurs, l'alimentation locale est nécessaire à partir du troisième vidéophone esclave).



Lorsque cet interrupteur est réglé sur ON pour un vidéophone esclave, il doit également être réglé sur ON pour le vidéophone correspondant.

SIGNAUX DU BORNIER DE CONNEXION

BUS1	Entrée BUS	
BUS2	Entrée BUS	
GND	Masse	
12M	Entrée +12Vdc (Art. 323/12 ou art. AMR2-12) pour la version avec mémoire vidéo ou pour l'entrée d'alimentation auxiliaire (à utiliser lorsque deux ou plusieurs vidéophones esclaves sonnent en même temps que l'interrupteur 4 du SW2 est réglé sur ON)	
GND	Masse	
VA	Entrée de l'alimentation électrique +30Vdc (Art. 2321) à utiliser lorsque deux ou plusieurs vidéophones esclaves sonnent en même temps que l'interrupteur 4 du SW2 est réglé sur ON	
C	Contact sec. Connexion interne avec NO lorsque le bouton S est enfoncé.	Max 35Vdc, 50mA
NO	Contact sec. Connexion interne avec C lorsque le bouton S est enfoncé.	
-DOL	LED auxiliaire entrée d'alimentation (masse)	
+DOL	Entrée d'alimentation électrique LED auxiliaire (+12Vdc)	
GND A	Sortie au sol pour utilisation en combinaison avec les entrées basses actives AL et LB	
LB	Entrée de cloche locale (active basse)	
AL	Entrée d'alarme (pas encore mise en œuvre)	

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Format et ssemblage : Série 6300 - De surface

Boutons : 4

Programmazioni: Grâce aux interrupteurs DIP et des boutons

Réglages :
 Volume de la parole
 Volume de la tonalité d'appel
 Luminosité
 Intensité de couleur
 Contraste

Absorption :
 En attente : 1/3mA
 En fonction : 150mA
 Pic : 200mA

Tension de travail : Fournie par la ligne BUS

Température de travail : -20 +60 °C

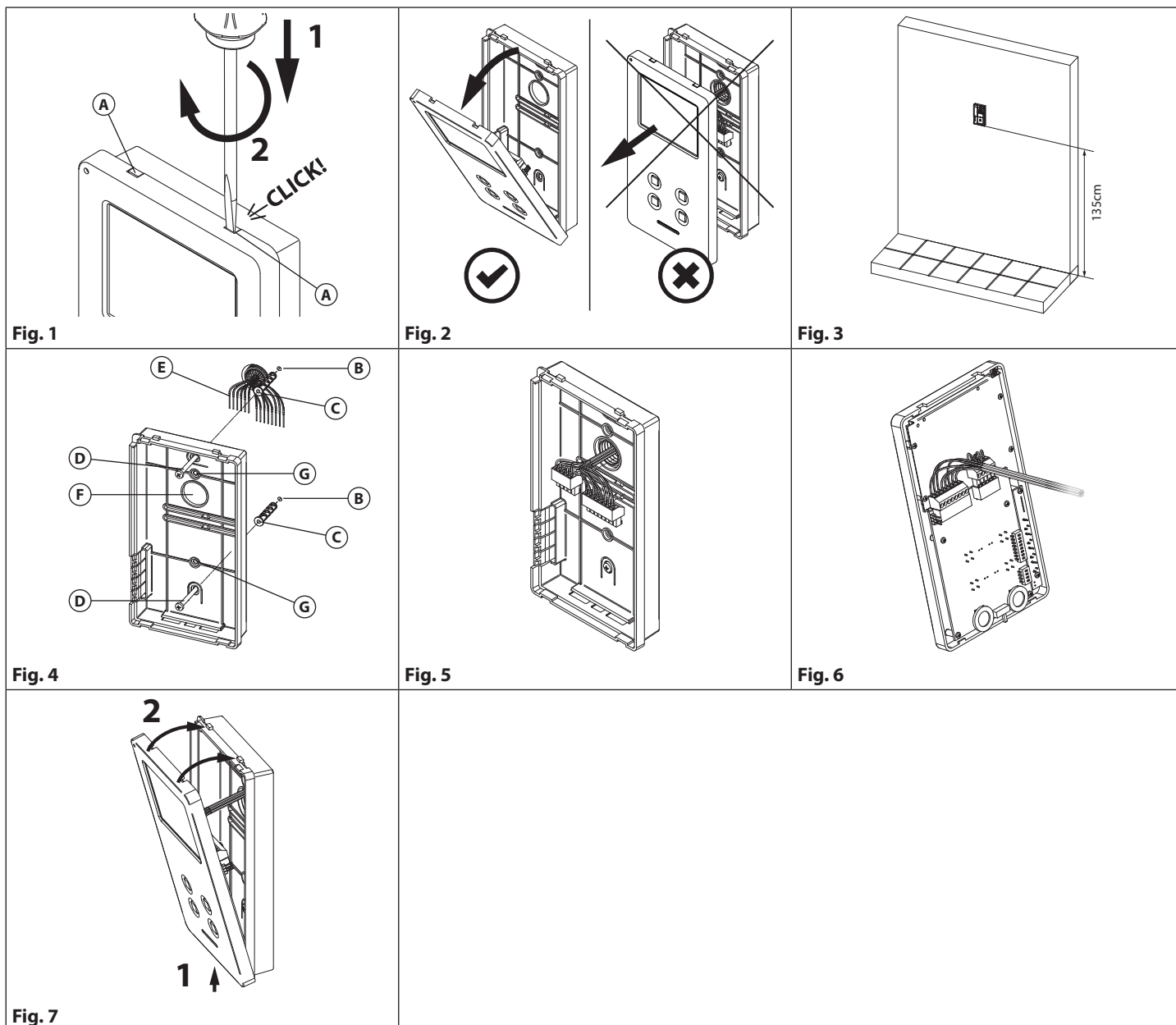
MÉMOIRE VIDÉO

Cet dispositif est également disponible en version avec mémoire vidéo (Art. 6388/VM). Si vous possédez cette version, veuillez vous référer au Manuel d'utilisation « **Mémoire vidéo de la série Kristallo 6200, 6300, 6400 et 6700** » (en anglais, italien et néerlandais) pour l'installation et l'utilisation.

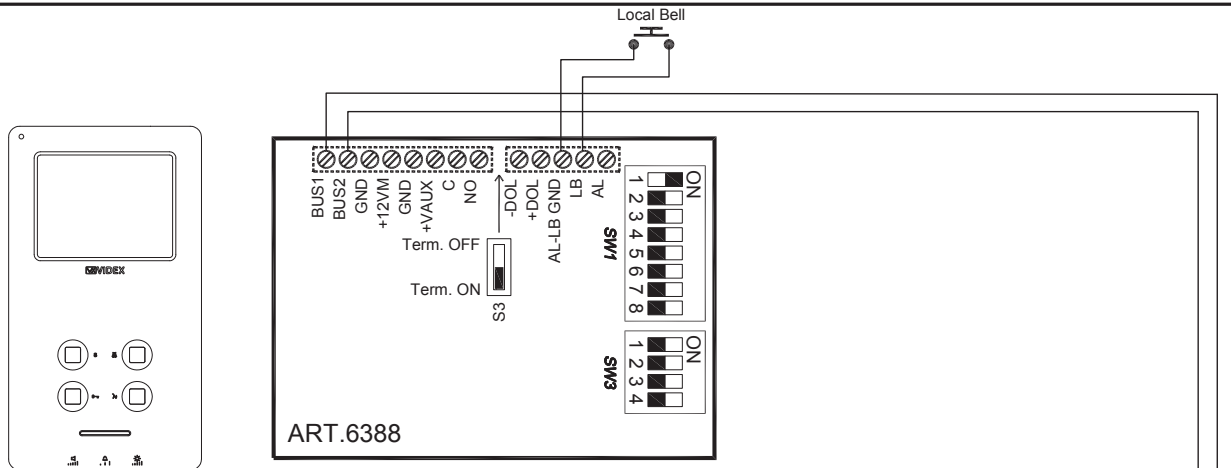
Le manuel est disponible en téléchargement : cliquez, tapez ou scannez le code QR.



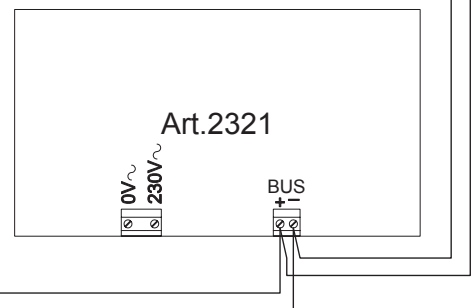
Série 6300 Instructions d'installation murale



1. Pour installer l'interphone vidéo il faut l'ouvrir en séparant la base du couvercle qui contient toute son électronique : introduisez la pointe d'un tournevis plat de 5,5 mm dans la clip (A), après tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à que vous écoutez un « **CLIC!** ». Répétez la même opération avec l'autre clip comme indiqué sur la **Fig. 1**.
 2. Tirez la partie supérieure du couvercle vers l'extérieur comme indiqué sur la **Fig. 2**. **Ne tirez pas le couvercle en direction droite.**
 3. Poser la base de l'interphone vidéo sur le mur à une hauteur de 135 cm environ (**Fig. 3**) du plancher fini et prendre les références pour les trous de fixation (B) (**Fig. 4**), en considérant que les conducteurs (E) (**Fig. 4**) doivent passer à travers l'ouverture (F) (**Fig. 4**). Si le boîtier encastrable 503 est utilisé pour la sortie murale des conducteurs, le murer en position verticale en laissant environ 140 cm entre la base et le plancher fini.
 4. En consultant la **Fig. 4**, réaliser les trous (B), y insérer les chevilles à expansion (C) et fixer la base de l'interphone vidéo au mur à l'aide des vis (D) en prenant soin de passer les conducteurs (E) à travers la fente (F). Si le boîtier encastrable 503 a été utilisé, fixer la base sur le mur par les trous (G) (lentement avec les languettes de fixation du 503) en utilisant les vis (D).
 5. Comme illustré sur la **Fig. 5**, effectuer le raccordement des conducteurs aux borniers mobiles selon le schéma fourni. Connecter les borniers à l'électronique ancrée au couvercle de l'interphone vidéo comme illustré sur la **Fig. 6** et procéder au test de l'installation avant de fermer l'interphone vidéo : les trimmers de réglage du contraste et de saturation de l'image sont accessibles uniquement avec l'interphone vidéo ouvert. Pour activer l'écran et voir les changements, utiliser la fonction « Allumage automatique » en appuyant sur le bouton **}}**).
- N.B. pendant le test du système, il est conseillé de tenir le couvercle avec la main.**
6. Lorsque l'installation est testée et que les réglages nécessaires sont effectués, procéder à la fermeture de l'interphone vidéo comme illustré sur la **Fig. 7** : l'accrocher d'abord sur la partie inférieure ensuite sur la partie supérieure jusqu'au déclic de l'encastrement.

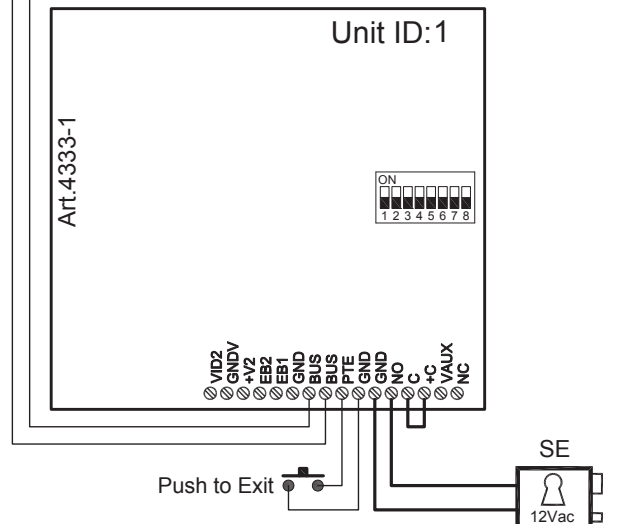
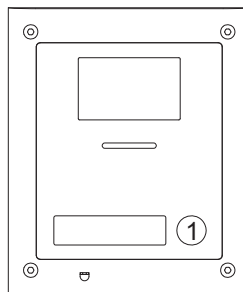


ART.6388
 Extension N. 1
 Videophone: 1

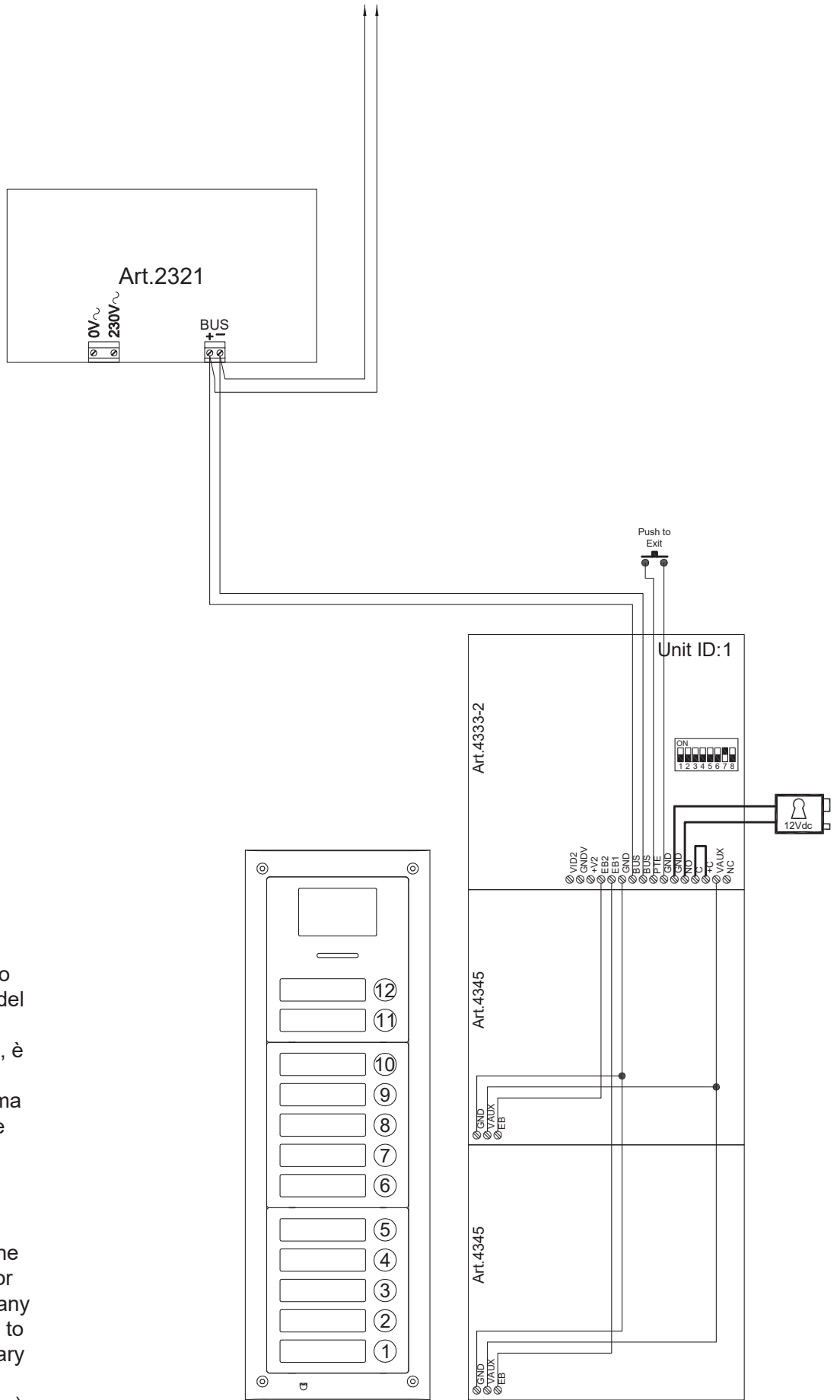


N.B.
 Dopo ogni cambiamento nella programmazione del posto esterno, del videocitofono o del relè, è necessario togliere l'alimentazione al sistema e ripristinarla affinché le variazioni vengano recepite dai rispettivi dispositivi.

After each change on the programming of the door station, videophone or any other device connected to the system it is necessary to restart the system (power off then power on).




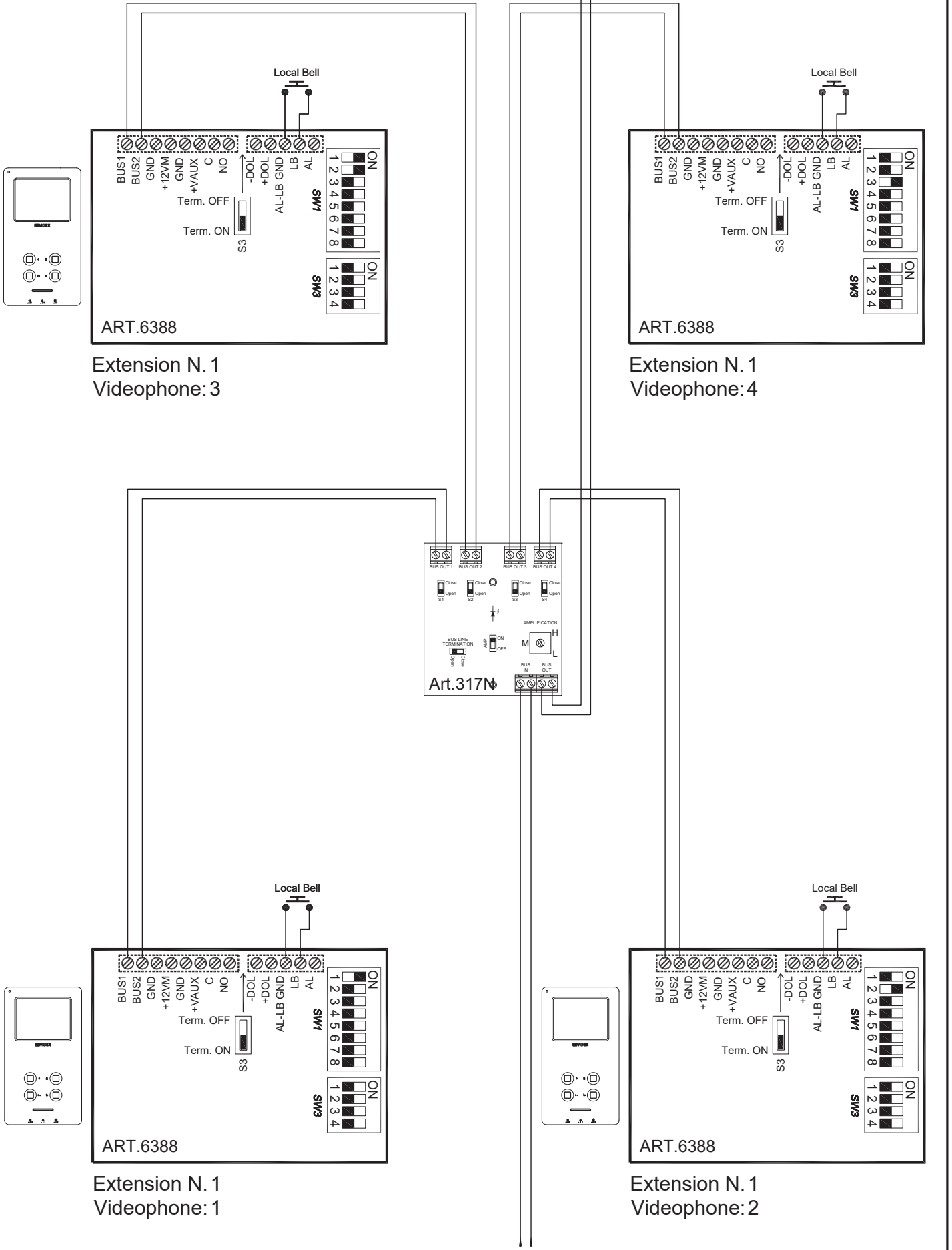
Title: ESVK-1/6388, ESVK-1S/6388 One Way Videokit		Data creazione: 17/02/2017	Foglio 1 / 1
Titolo: ESVK-1/6388, ESVK-1S/6388 Videokit Monofamiliare		Data modifica: 20/02/2017	
Videx Electronics S.p.A. Via del Lavoro 1, 63846 Monte Giberto (FM) Phone: +39 0734 631669 - Fax +39 0734 631669 www.videx.it - info@videx.it		Autore: Roberto Gambini	
Notes: .		Cod. File: esvk-63h-001.dwg	

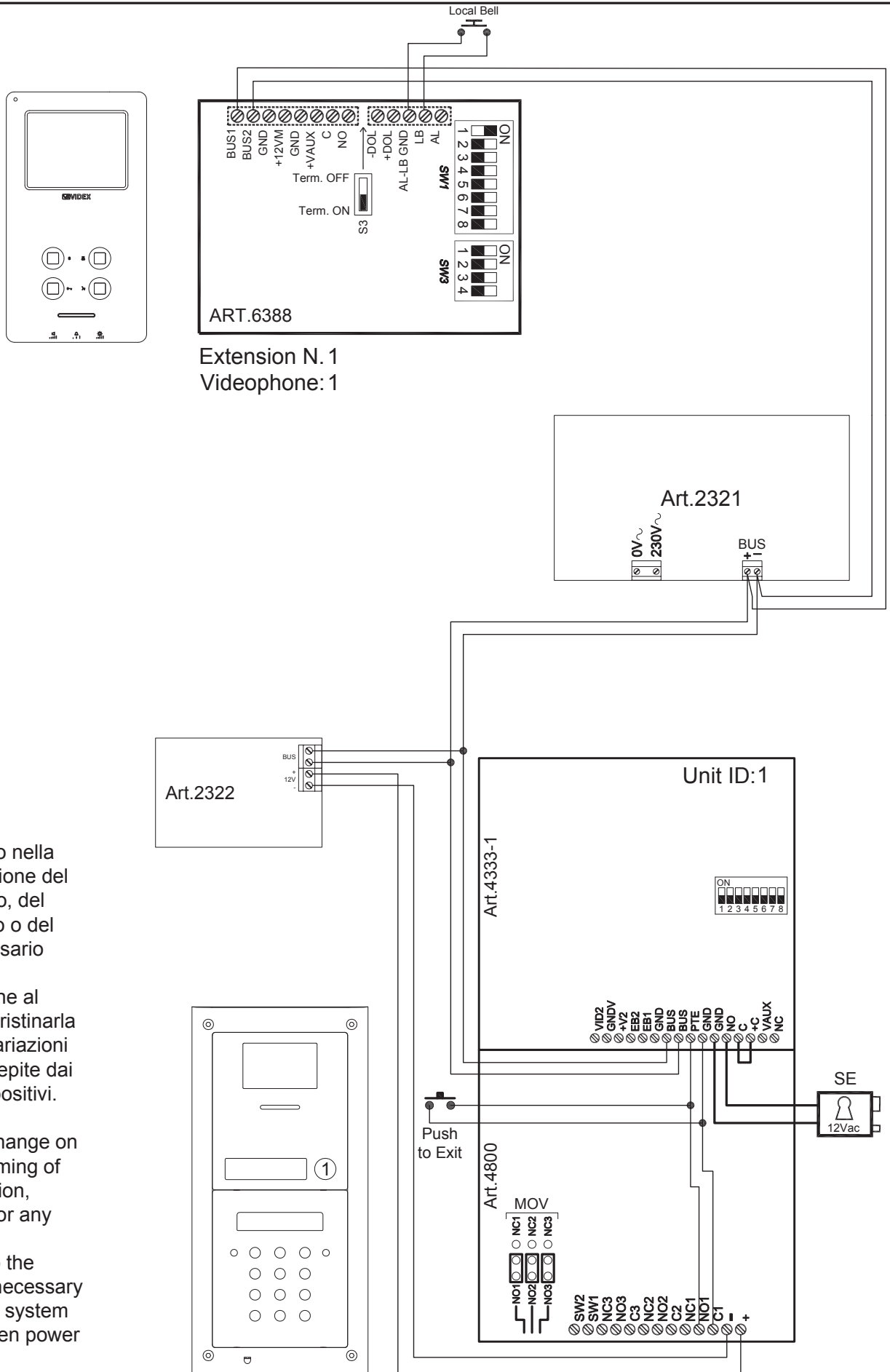


N.B.
 Dopo ogni cambiamento nella programmazione del posto esterno, del videocitofono o del relè, è necessario togliere l'alimentazione al sistema e ripristinarla affinché le variazioni vengano recepite dai rispettivi dispositivi.

After each change on the programming of the door station, videophone or any other device connected to the system it is necessary to restart the system (power off then power on).

Titolo: ESVK videokit expanded up to 12 apartments system		Data creazione: 16/05/2019	Foglio 1 / 2
Titolo: Videokit ESKV con espansione fino a 12 appartamenti		Data modifica: 16/05/2019	
 Videx Electronics S.p.A. Via del Lavoro 1, 63046 Monte Giberto (FM) Phone: +39 0734 631669 - Fax: +39 0734 631669 www.videx.it - info@videx.it	Note: .	Autore: Marco Rongoni	
	Note: .	Cod. File: esvk-64h-006a.dwg	





Extension N. 1
Videophone: 1

Art.2321

Art.2322

Unit ID:1

Art.4333-1

Art.4800

N.B.
Dopo ogni cambiamento nella programmazione del posto esterno, del videocitofono o del relè, è necessario togliere l'alimentazione al sistema e ripristinarla affinché le variazioni vengano recepite dai rispettivi dispositivi.

After each change on the programming of the door station, videophone or any other device connected to the system it is necessary to restart the system (power off then power on).

Titolo: ESVKC-1/6388, ESVKC-1S/6388 One Way Videokit		Data creazione: 17/02/2017	Foglio 1 / 1
Titolo: ESVKC-1/6388, ESVKC-1S/6388 Videokit Monofamiliare		Data modifica: 20/02/2017	
Via del Lavoro 1, 63846 Monte Giberto (FM) Phone: +39 0734 631669 - Fax +39 0734 631669 www.videx.it - info@videx.it		Autore: Roberto Gambini	
Notes: * Note:		Cod. File: esvk-63h-003.dwg	

ENG DISPOSAL

In accordance with the Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014 "Implementation of the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)".

The crossed-out bin symbol on the equipment or on the packaging indicates that when the product reaches the end of its lifetime, it must be collected separately from mixed municipal waste. The user must, therefore, dispose of the equipment at the end of its lifetime in the suitable waste collection centres or bring it to the retailer during the purchase of a new equipment of equivalent type at the ratio of one-to-one. Furthermore, the user is allowed to dispose of the WEEEs of very small size (domestic appliances without any external dimension exceeding 25 cm (9.84 inches) for free to the retailers, without any purchase obligation. The correct waste disposal of the WEEEs contributes to their reuse, recycling and recovery and avoids potential negative effects on the environment and human health due to the possible presence of dangerous substances within them.



ITA SMALTIMENTO

Ai sensi del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n° 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti urbani misti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita presso gli idonei centri di raccolta differenziata oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'utente ha, inoltre, la possibilità di conferire gratuitamente presso i distributori, senza alcun obbligo di acquisto, per i RAEE di piccolissime dimensioni (per le apparecchiature di tipo domestico con nessuna dimensione esterna superiore a 25 cm).

L'adeguata raccolta differenziata dei RAEE contribuisce al loro riutilizzo, riciclaggio e recupero ed evita potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti alla eventuale presenza di sostanze pericolose al loro interno.

FRA ÉLIMINATION

Conformément au décret législatif n° 49 du 14 mars 2014 relatif à l'« Application de la directive 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ».

Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit en fin de vie utile doit être collecté séparément des autres déchets municipaux en mélange. L'utilisateur doit donc remettre l'équipement en fin de vie aux centres de collecte appropriés ou le restituer au revendeur lors de l'achat d'un nouveau type d'équipement équivalent, dans le rapport de un à un. De plus, l'utilisateur a la possibilité de conférer gratuitement aux distributeurs, sans aucune obligation d'achat, de très petits DEEE (pour les appareils ménagers sans dimensions extérieures supérieures à 25 cm). La collecte séparée adéquate des DEEE contribue à leur réutilisation, leur recyclage et leur valorisation et évite les éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence possible de substances dangereuses dans ceux-ci.

SPA ELIMINACIÓN

De conformidad con el Decreto legislativo n. 49 de 14 de marzo 2014 "Aplicación de la Directiva 2012/19/UE relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)".

El símbolo del contenedor tachado indicado sobre los aparatos o sobre los embalajes señala que el producto al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de otros residuos municipales mezclados. Por tanto, el usuario deberá conferir los aparatos al final de su vida útil en los apropiados centros de recogida selectiva o devolverlos al revendedor al momento de la compra de nuevos aparatos equivalentes, en una relación de uno a uno. Además, el usuario tiene la posibilidad de entregar sin cargo a los distribuidores, sin ninguna obligación de compra, los RAEEs muy pequeños (para electrodomésticos sin dimensiones externas superiores a 25 cm).

La recogida selectiva apropiada de los RAEEs contribuye a su reutilización, reciclaje y valorización y evita potenciales impactos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debidos a la posible presencia de sustancias peligrosas dentro de ellos.

NLD VERWIJDERING

In overeenstemming met het Wetsbesluit nr. 49 van 14 maart 2015 "Implementatie van de Richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA)".

Het doorgeslechte vuilnisbaksymbool op het apparaat of de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het gewone huisvuil weggegooid mag worden. De gebruiker moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur inleveren bij een gepast inzamelpunt of de winkel waar hij een nieuw apparaat van een gelijksoortig type zal kopen. De gebruiker kan tevens AEEA's van een zeer klein formaat (huishoudapparaten met een buitenafmeting kleiner dan 25 cm (9,84 inch) gratis en zonder enige aankoopverplichting bij handelaars inleveren. Een juiste verwijdering van AEEA's draagt bij tot hergebruik, recycling en terugwinning, en voorkomt potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid door de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

POR ELIMINAÇÃO

De acordo com o Decreto Legislativo n.º 49 de 14 de março de 2014 "Implementação da Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)".

O símbolo do caixote do lixo riscado no equipamento ou na embalagem indica que quando o produto atinge o fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos resíduos urbanos mistos. O utilizador deve, portanto, eliminar o equipamento no final da sua vida útil nos centros de recolha de resíduos adequados ou levá-lo ao vendedor durante a compra de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um para um. Além disso, o utilizador pode eliminar gratuitamente os REEE de dimensões muito reduzidas aos vendedores, sem qualquer obrigação de compra. (só aparelhos domésticos sem qualquer dimensão externa que exceda 25 cm, ou seja 9,84 polegadas). A correta eliminação dos REEE contribui para a sua reutilização, reciclagem e recuperação e evita potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas no seu interior.

MANUFACTURER FABBRICANTE FABRICANT FABRICANTE FABRIKANT FABRICANTE الشركة المصنعة	VIDEX ELECTRONICS S.P.A. Via del Lavoro, 1 63846 Monte Giberto (FM) Italy Tel (+39) 0734 631669 Fax (+39) 0734 632475 www.videx.it - info@videx.it	
CUSTOMER SUPPORT SUPPORTO CLIENTI SUPPORTS CLIENTS ATENCIÓN AL CLIENTE KLANTENDIENST APOIO AO CLIENTE خدمة العملاء	VIDEX ELECTRONICS S.P.A. www.videx.it - technical@videx.it Tel: +39 0734-631669 Fax: +39 0734-632475	UK Customers only: VIDEX SECURITY LTD www.videxuk.com Tech Line: 0191 224 3174 Fax: 0191 224 1559

Main UK office:
VIDEX SECURITY LTD
 1 Osprey Trinity Park
 Trinity Way
 LONDON E4 8TD
 Phone: (+44) 0370 300 1240
 Fax: (+44) 020 8523 5825
 www.videxuk.com
 marketing@videxuk.com

Greece office:
VIDEX HELLAS Electronics
 48 Filolaou Str.
 11633 ATHENS
 Phone: (+30) 210 7521028
 (+30) 210 7521998
 Fax: (+30) 210 7560712
 www.videx.gr
 videx@videx.gr

Benelux office:
NESTOR COMPANY NV
 E3 laan, 93
 B-9800 Deinze
 Phone: (+32) 9 380 40 20
 Fax: (+32) 9 380 40 25
 www.videx.be
 info@videx.be

Northern UK office:
VIDEX SECURITY LTD
 Unit 4-7
 Chillingham Industrial Estate
 Chapman Street
 NEWCASTLE UPON TYNE - NE6 2XX
 Tech Line: (+44) 0191 224 3174
 Phone: (+44) 0370 300 1240
 Fax: (+44) 0191 224 1559

Danish office:
VIDEX DANMARK
 Hammershusgade 15
 DK-2100 COPENHAGEN
 Phone: (+45) 39 29 80 00
 Fax: (+45) 39 27 77 75
 www.videx.dk
 videx@videx.dk

Dutch office:
NESTOR COMPANY BV
 Business Center Twente (BCT)
 Grotestraat, 64
 NL-7622 GM Borne
 www.videxintercom.nl
 info@videxintercom.nl



The product is CE marked demonstrating its conformity and is for distribution within all member states of the EU with no restrictions. This product follows the provisions of the European Directives 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); CE marking 93/68/EEC.

Le produit est marqué CE à preuve de sa conformité et peut être distribué librement à l'intérieur des pays membres de l'union européenne UE.
 Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/30/EU (EMC) ; 2014/35/EU (LVD) ; 2011/65/EU (RoHS) : marquage CE 93/68/EEC.

Het product heeft de CE-markering om de conformiteit ervan aan te tonen en is bestemd voor distributie binnen de lidstaten van de EU zonder beperkingen. Dit product volgt de bepalingen van de Europese Richtlijnen 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS): CE-markering 93/68/EEG.

يحمل المنتج علامة التوافق الأوروبي CE لإظهار توافقه مع المواصفات ذات الصلة وإمكانية توزيعه في كافة دول الاتحاد الأوروبي بدون أية قيود. يلبي هذا المنتج جميع متطلبات التوجيهات الأوروبية 2014/30/UE (EMC) ; 2014/35/UE (LVD) ; 2011/65/UE (RoHS) : علامة المطابقة للمواصفات الأوروبية CE 93/68/EEC.

Il prodotto è marchiato CE a dimostrazione della sua conformità e può essere distribuito liberamente all'interno dei paesi membri dell'Unione Europea UE.
 Questo prodotto è conforme alle direttive Europee: 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS): marcatura CE 93/68/EEC.

El producto lleva la marca CE que demuestra su conformidad y puede ser distribuido en todos los estados miembros de la unión europea UE.
 Este producto cumple con las Directivas Europeas 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS): marca CE 93/68/EEC.

O produto tem a marca CE que demonstra a sua conformidade e destina-se a distribuição em todos os estados membros da UE, sem restrições. Este produto segue as disposições das Diretivas Europeias 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS): marcação CE 93/68/EEG.

